



## 从何开始？

今天就提前和家人商讨。与至亲分享以下的生命课题：

- 你所在乎的人
- 你的价值观
- 你的财务状况
- 你的健康和医疗考量
- 你对死亡的看法等等

慈怀疗护不仅适合临终病人。尽管在重疾诊断初期，你也可以和医生商讨慈怀疗护是否合适。因为慈怀疗护是可以结合其他治疗为你控制一些症状。待重疾发展到晚期，请向你的医生询问是否应该接受慈怀疗护。

尽早和亲人讨论和计划，才能有效地通过慈怀疗护，依据个人的信念、价值观和医疗选择，掌握好自己想要的照顾。

## 如何索取更多资料？

新加坡慈怀理事会

**SINGAPORE HOSPICE COUNCIL**

1 Lorong 2 Toa Payoh Level 7  
Yellow Pages Building Singapore 319637

Tel +65 6538 2231

Email [secretariat@singaporehospice.org.sg](mailto:secretariat@singaporehospice.org.sg)

Web [www.singaporehospice.org.sg](http://www.singaporehospice.org.sg)

**Live WELL**  
活得精彩 走得自在

主办机构：

**SINGAPORE HOSPICE COUNCIL**  
新加坡慈怀理事会

第一版2018年5月。请浏览以上网站，了解最新信息。

**SINGAPORE HOSPICE COUNCIL**  
新加坡慈怀理事会

# 认识慈怀疗护



## 为何提供慈怀疗护？

当你的至亲患有重疾时，病情如果逐渐恶化而变得复杂，他需要的是慈怀疗护。

慈怀疗护有助于缓解痛苦并提高患者及其家属的生活质量。秉着“全人照顾”的理念，慈怀疗护提供身体、情感、社会心理和灵性各方面的照顾。

在新加坡，“palliative care”和“hospice care”是通用的，并统称为“慈怀疗护”。

## 服务内容

慈怀疗护是由一组多学科的疗护团队所提供的全人服务。团队里通常有医生、护士、社工、治疗师，辅导员以及受过训练的义工。

慈怀疗护的服务包括：

- 疼痛和症状控制
- 促进对话以便患者获得想要的照顾
- 引导家属商议医疗决策
- 看护者培训
- 财务咨询
- 情绪调节和辅导
- 哀伤与丧亲的关怀等等



## 服务对象

无论年龄，慈怀疗护都适用于以下重疾患者：

- 癌症患者
- 慢性疾病患者，如末期肾脏、心脏、肺或肝脏以及患有神经系统疾病的病患

## 服务模式和机构

慈怀疗护的服务模式包括居家、日间、住院以及咨询服务。患者除了可以在家中，也可以在以下机构接受慈怀疗护：疗养院、慈怀病院、专科诊所，综合医院以及社区医院。每个患者可以根据自己不同的需要而做出选择。

## 如何申请

请向医生询问有关适合患者的服务模式和内容。任何医生都可以为患者申请接受慈怀疗护。

## 服务费用

通过各种津贴和经济配套的辅助，慈怀疗护的费用是一般家庭所可以负担的。

申请政府津贴必须接受支付能力调查 (means-testing)。津贴的数额是根据家庭人均月收入而设定的。保健储蓄 (Medisave) 也可用于支付慈怀疗护的费用。

为你服务的医疗机构将能提供更多有关信息。有经济困难的患者也可以向社工寻求帮助。

